



# Kit de elevador eléctrico de la plataforma

## Vehículos utilitarios Workman® MD/MDX/MDX-D de 2014 y posteriores

Nº de modelo 07389—Nº de serie 314000001 y superiores

### Instrucciones de instalación

## Seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

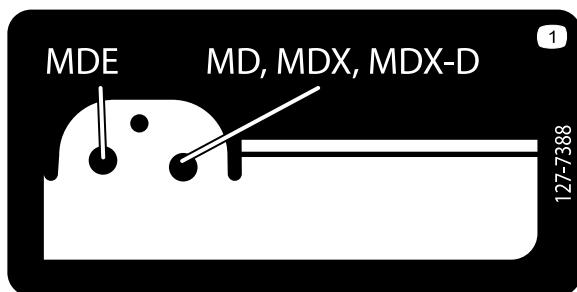
#### CALIFORNIA Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

## Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



127-7388

1. Posición del pasador



# Instalación

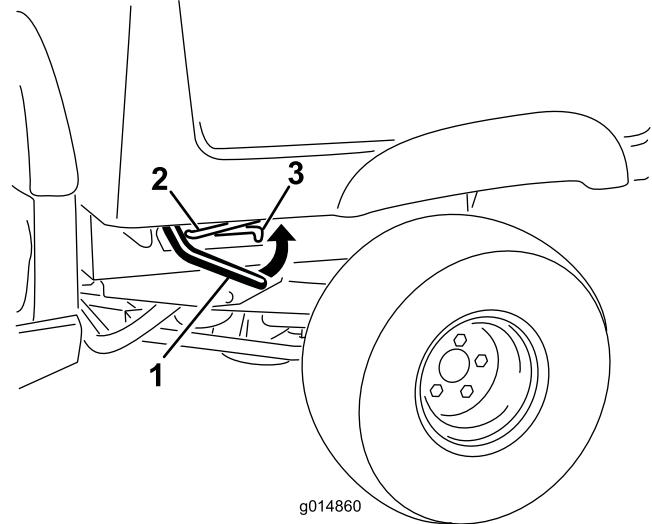
## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

| Procedimiento | Descripción  | Cant.                      | Uso                                  |
|---------------|--|----------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b>      | No se necesitan piezas   | –                          | Prepare la máquina.                  |
| <b>2</b>      | Soporte de elevación exterior (pestañas cortas)<br>Soporte de elevación interior (pestañas largas)<br>Perno de cabeza hexagonal (5/16 x 5-1/2 pulgadas)<br>Tuerca con arandela prensada (5/16) | 1<br>1<br>1<br>1           | Instale el soporte de la plataforma. |
| <b>3</b>      | Interruptor<br>Fusible – 15 amperios   | 1<br>1                     | Instale el interruptor.              |
| <b>4</b>      | Actuador del elevador<br>Pasador (3-1/2 pulgadas)<br>Pasador (2-1/4 pulgadas)<br>Chaveta<br>Perno de cabeza hexagonal (1/2 x 5-1/2 pulgadas)<br>Contratuerca (1/2 pulgada)                     | 1<br>1<br>1<br>2<br>1<br>1 | Instale el actuador del elevador.    |
| <b>5</b>      | No se necesitan piezas   | –                          | Retire la varilla de sujeción.       |

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

- Levante la palanca situada en cada lado de la plataforma y eleve la plataforma (Figura 1).



**Figura 1**

## 1

## Preparación de la máquina

### No se necesitan piezas

#### Procedimiento

- Mueva la máquina a una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de contacto a desconectado y retire la llave.

#### **! ADVERTENCIA**

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar la máquina accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave del interruptor de encendido antes de realizar ninguna operación de mantenimiento.

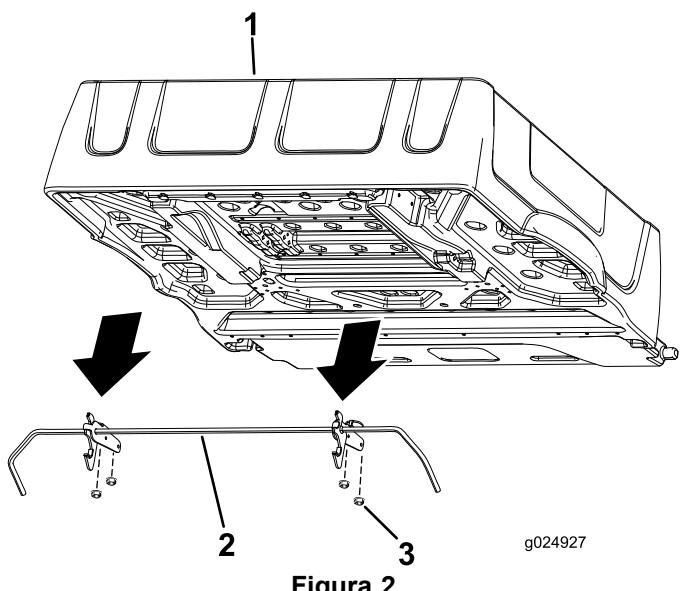
- Palanca
- Varilla de sujeción
- Muesca
- Tire de la varilla de sujeción hasta que entre en la muesca, afianzando la plataforma (Figura 1).

## **! ADVERTENCIA**

La plataforma elevada puede caerse y herir a cualquier persona que esté trabajando debajo de la misma.

- Utilice siempre la varilla de sujeción para mantener la plataforma en posición elevada antes de realizar trabajos debajo de la plataforma.
  - Retire cualquier material de carga de la plataforma antes de elevarla.

4. Retire las 4 tuercas con arandela prensada que sujetan los soportes de la varilla de cierre a la cara inferior de la plataforma (Figura 2).



**Figura 2**

1. Plataforma
  2. Varilla de cierre
  3. Tuerca con arandela  
prensada

5. Retire y guarde la varilla y los cierres.

2

## **Instalación de los soportes de elevación de la plataforma**

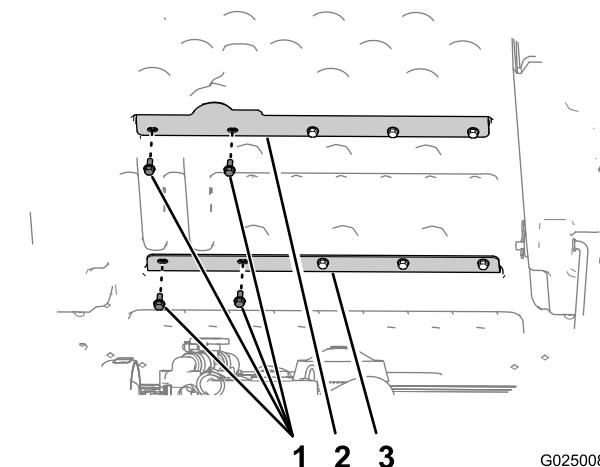
## **Piezas necesarias en este paso:**

|   |   |
|---|---|
| 1 | Soporte de elevación exterior (pestañas cortas)   |
|   | Soporte de elevación interior (pestañas largas)   |
| 1 | Perno de cabeza hexagonal (5/16 x 5-1/2 pulgadas) |
| 1 | Tuerca con arandela prensada (5/16)               |

## **Procedimiento**

Instale los soportes de la plataforma en la parte inferior de la plataforma.

1. Retire los 2 pernos de la izquierda ( $5/16 \times 3/4$  pulgada) que sujetan el refuerzo superior a la plataforma (Figura 3).



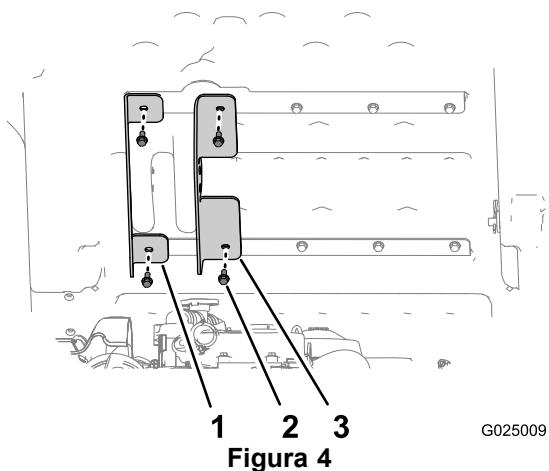
**Figura 3**

1. Pernos (5/16 x 3/4 pulgada)
  2. Refuerzo superior de la plataforma
  3. Refuerzo inferior de la plataforma

2. Retire los 2 pernos de la izquierda ( $5/16 \times 3/4$  pulgada) que sujetan el refuerzo inferior a la plataforma (Figura 3).

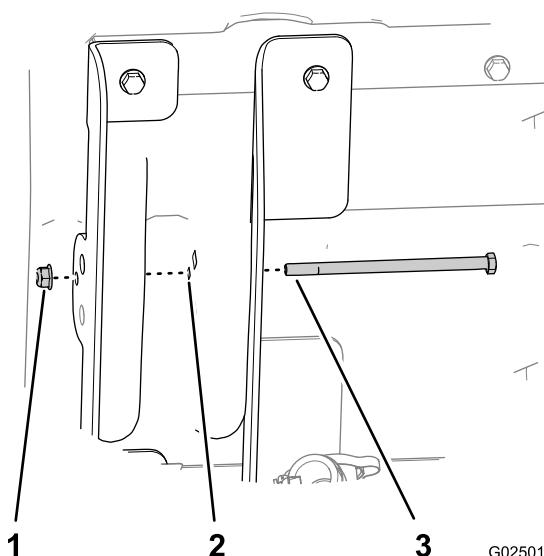
**Nota:** Guarde los 4 pernos para la instalación.

3. Alinee el soporte de elevación exterior izquierdo (con pestanas cortas) con los taladros exteriores de los refuerzos superior e inferior de la plataforma (Figura 4).



1. Soporte de elevación exterior (pestañas cortas)
2. Pernos (5/16 x 3/4 pulgada)
3. Soporte de elevación interior (pestañas largas)

4. Sujete el soporte de elevación exterior a la plataforma con los 2 pernos que retiró en el paso 1, y apriete los pernos a mano (Figura 4).
5. Alinee el soporte de elevación interior (con pestañas largas) con los taladros interiores de los refuerzos superior e inferior de la plataforma (Figura 4).
6. Sujete el soporte de elevación interior a la plataforma con los 2 pernos que retiró en el paso 2, y apriete los pernos a mano (Figura 4).
7. Introduzca el perno de cabeza hexagonal (5/16 x 5-1/2 pulgadas) a través del taladro de 79 mm del soporte de elevación interior (pestañas largas), la estructura de la plataforma y el soporte de elevación exterior de la plataforma (pestañas cortas), según se muestra en Figura 5.



1. Contratuercas (5/16 pulgada)
2. Taladro de 79 mm
3. Perno de cabeza hexagonal (5/16 x 5-1/2 pulgadas)
8. Sujete el perno con la tuerca con arandela prensada (5/16 pulgada) y apriétela a mano (Figura 5).

# 3

## Instalación del interruptor

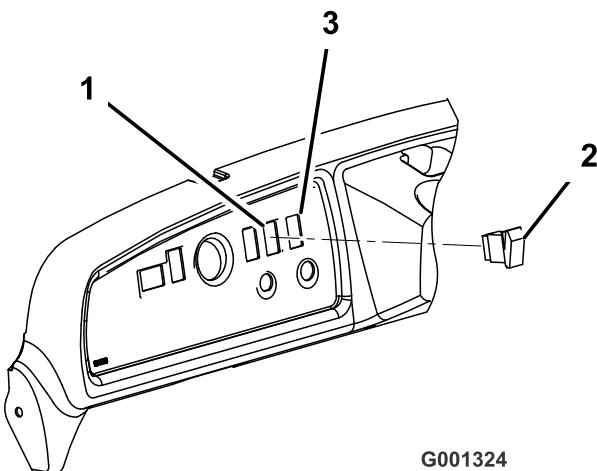
### Piezas necesarias en este paso:

|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Interruptor           |
| 1 | Fusible – 15 amperios |

### Procedimiento

1. Desconecte el terminal negativo de la batería.
2. Retire el tapón del salpicadero, a la derecha de la columna de dirección y por encima del interruptor de encendido (Figura 6).

**Nota:** Si el hueco del salpicadero ya está en uso, mida 13 mm hacia un lado, y corte otro hueco rectangular de 21 x 35 mm en el salpicadero. Asegúrese de no dañar ningún componente que esté detrás del salpicadero al perforar el hueco.



- 1. Hueco taponado
- 2. Interruptor de elevación de la plataforma
- 3. Recorte el hueco nuevo (si es necesario).

3. Enchufe el interruptor de elevación de la plataforma en el conector del arnés del salpicadero.

**Nota:** No instale el interruptor

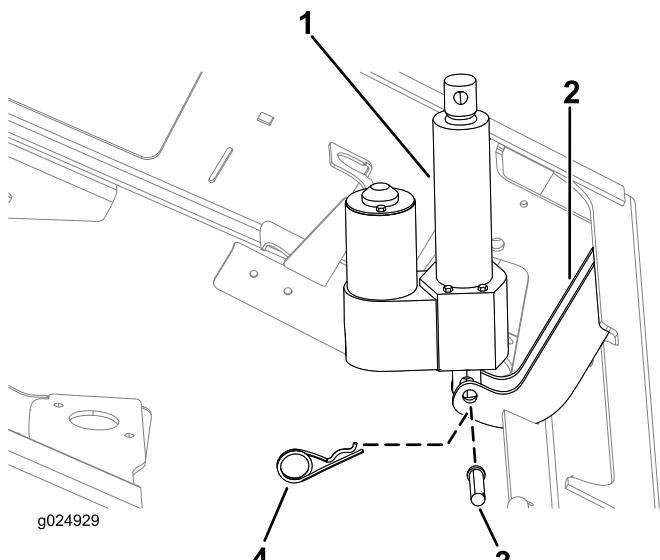
4. Instale un fusible térmico nuevo (15 amperios) en la ranura abierta del bloque de fusibles.

# 4

## Instalación del actuador del elevador

### Piezas necesarias en este paso:

|   |  |
|---|--|
| 1 | Actuador del elevador                            |
| 1 | Pasador (3-1/2 pulgadas)                         |
| 1 | Pasador (2-1/4 pulgadas)                         |
| 2 | Chaveta  |
| 1 | Perno de cabeza hexagonal (1/2 x 5-1/2 pulgadas) |
| 1 | Contratuerca (1/2 pulgada)                       |

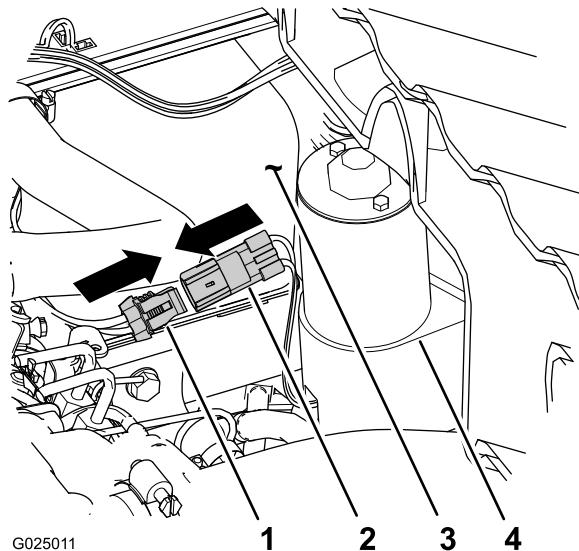


- 1. Actuador del elevador
- 2. Soportes de montaje del chasis
- 3. Pasador (2-1/4 pulgadas)
- 4. Chaveta

2. Sujete el actuador del elevador a los soportes de montaje del chasis con el pasador (2-1/4 pulgadas) y la chaveta.

3. Conecte el conector hembra de 2 vías del arnés de cables trasero de la máquina al conector de 2 pines del actuador del elevador (Figura 8).

**Nota:** El conector hembra de 2 vías del arnés de cables trasero está junto a la tapa del panel de control eléctrico.



- 1. Conector hembra de 2 vías (arnés de cables trasero)
- 2. Conector de 2 pines (actuador del elevador)
- 3. Tapa del panel de control eléctrico
- 4. Actuador del elevador

### Procedimiento

1. Alinee el taladro del punto de montaje inferior del actuador del elevador con los taladros de los soportes de montaje del chasis.

- Conecte el terminal negativo de la batería a la batería.
- Presione la parte superior del interruptor de elevación de la plataforma para extender el actuador (Figura 6).
- Oriente el interruptor con el lado de subida en la posición de las 12, e inserte el interruptor en el hueco abierto del salpicadero (Figura 6).

**Nota:** El interruptor debe entrar a presión y bloquearse

- Pulse la parte superior del interruptor de elevación de la plataforma para extender la varilla del actuador de elevación hasta que el taladro de la varilla esté alineado con los taladros de los soportes de elevación interior y exterior (Figura 9).

**Nota:** Seleccione el juego de taladros del soporte que corresponde a las máquinas de gasolina y diesel; consulte en Pegatinas de seguridad e instrucciones (página 1) la posición de los taladros de esta máquina.

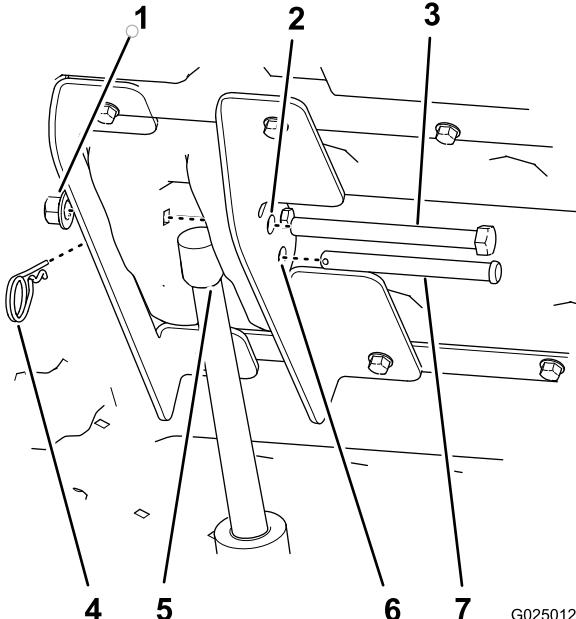


Figura 9

- Contratuerca (1/2 pulgada)
  - Taladro de 12,7 mm para el perno de cabeza hexagonal
  - Perno de cabeza hexagonal (1/2 x 5-1/2 pulgadas)
  - Pasador de horquilla
  - Varilla del actuador del elevador
  - Taladro de 12,7 mm para el pasador
  - Pasador (3-1/2 pulgadas)
- 
- Sujete la varilla del actuador del elevador a los soportes de elevación con un pasador (3-1/2 pulgadas) y una chaveta (Figura 9).

**Nota:** Apriete la contratuerca y la tuerca con arandela prensada hasta que queden ajustadas.

- Apriete los 4 pernos (5/16 x 3/4 pulgada) que sujetan los soportes de elevación interior y exterior a la plataforma (Figura 4) a 15–16,6 Nm.
- Inserte el perno de cabeza hexagonal (1/2 x 5-1/2 pulgadas) a través de los otros taladros de 12,7 mm de los soportes de elevación interior y exterior (Figura 9) y sujételo con una tuerca (1/2 pulgada) hasta que la tuerca con arandela prensada esté ajustada.
- Apriete la tuerca con arandela prensada que sujeta el perno (5/16 pulgada) hasta que quede ajustada (Figura 5).

## 5

# Retirada de la varilla de sujeción

## No se necesitan piezas

### Procedimiento

- Retire el pasador de horquilla y la arandela que sujetan la varilla de sujeción a la cara inferior de la plataforma (Figura 10).

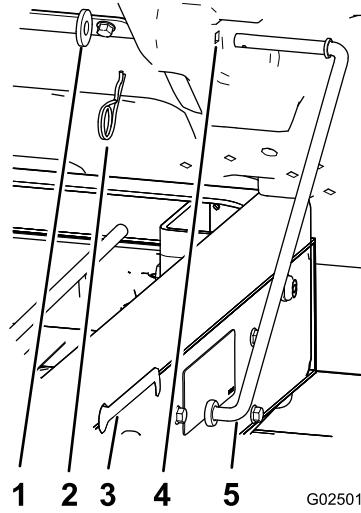


Figura 10

- Arandela
  - Chaveta
  - Ranura (bastidor)
  - Taladro de la plataforma
  - Varilla de sujeción
- 
- Deslice la varilla de sujeción hacia adelante para retirarla del soporte del bastidor (Figura 10).

**Nota:** Guarde los componentes de la varilla de sujeción para su uso futuro.

**Nota:** Si se retira alguna vez el elevador eléctrico, vuelva a instalar la varilla de sujeción y la varilla de cierre usando los herrajes existentes y el soporte de la varilla de sujeción.

# Operación

## ⚠ ADVERTENCIA

Si se conduce la máquina con la plataforma de carga elevada, la máquina puede volcar o rodar más fácilmente. La estructura de la plataforma puede sufrir daños si la plataforma queda elevada durante un periodo de tiempo prolongado durante la operación de la máquina.

- Utilice la máquina únicamente con la plataforma de carga bajada.
- Despues de volcar una carga, baje la plataforma de carga.

## ⚠ CUIDADO

El peso de la plataforma puede ser muy elevado. Puede aplastar las manos u otras partes del cuerpo.

Mantenga alejadas las manos y otras partes del cuerpo mientras baje la plataforma.

## Cómo elevar la plataforma

1. Gire la llave de contacto a la posición de Conectado.
2. Presione la parte superior del interruptor para elevar la plataforma.

**Importante:** Un ruido de carraca indica que el elevador de la plataforma está totalmente extendido o retraído. No siga presionando el interruptor.

## Cómo bajar la plataforma

Presione la parte inferior del interruptor para bajar la plataforma.

**Importante:** Un ruido de carraca indica que el elevador de la plataforma está totalmente extendido o retraído. No siga presionando el interruptor.

**Nota:** El actuador podría causar una ligera deformación de la plataforma cuando está totalmente bajada y antes de que se engrane el embrague del actuador. Suelte el interruptor al oír un ruido de carraca.

# Mantenimiento

## Mantenimiento del limpiador de aire en el Workman MDX-D

Retire el elemento filtrante del limpiador de aire como se indica a continuación:

1. Sujete la plataforma con un equipo de izado.
2. Retire el pasador y la chaveta que sujetan la varilla del actuador a los soportes de elevación interior y exterior (Figura 9).
3. Eleve la plataforma a su altura máxima.
4. Gire el actuador hacia adelante.
5. Retire el limpiador de aire y realice el mantenimiento necesario; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
6. Instale el limpiador de aire; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
7. Baje la plataforma y alinee el actuador del elevador con los soportes de elevación (Figura 9).
8. Sujete el actuador del elevador a los soportes de elevación con el pasador y la chaveta (Figura 9).



**Count on it.**